

B1.41.2 Saber y conocer

Saber y Conocer



Saber et connaître expriment tous deux la connaissance, mais ils s'emploient différemment.

- | |
|---|
| 1. Saber -> information, compétences
2. Conocer -> personnes, lieux, expériences |
|---|

Forma	Ejemplo
Saber + dato, hecho, resultado	El técnico sabe el resultado del análisis. (<i>Le technicien connaît le résultat de l'analyse.</i>)
Saber cómo + infinitivo	Nosotros sabemos cómo aplicar el método correcto. (<i>Nous savons comment appliquer la bonne méthode.</i>)
Saber + infinitivo	El equipo sabe manejar material electrónico. (<i>L'équipe sait manipuler du matériel électronique.</i>)
Saber de + tema	El departamento sabe de química aplicada (<i>Le département s'y connaît en chimie appliquée.</i>)
Conocer a + persona	La investigadora conoce al biólogo del proyecto (<i>La chercheuse connaît le biologiste du projet.</i>)
Conocer + lugar	Yo conozco el laboratorio de química. (<i>Je connais le laboratoire de chimie.</i>)
Conocer + objeto / contexto	Ellos conocen el protocolo estéril. (<i>Ils connaissent le protocole stérile.</i>)

1. Traduire et choisir la bonne réponse

- ¿Tú _____ cómo aplicar este método sin contaminar la muestra? (*Est-ce que tu sais comment appliquer cette méthode sans contaminer l'échantillon ?*)
a. conoces b. conoces a c. sabes d. sabes de
- No _____ el protocolo estéril de este laboratorio, ¿me lo puedes explicar? (*Je ne connais pas le protocole stérile de ce laboratoire, tu peux me l'expliquer ?*)
a. conozco a b. sé de c. conozco d. sé
- Ayer _____ al biólogo del proyecto bajo la supervisión de la jefa de departamento. (*Hier, j'ai rencontré le biologiste du projet sous la supervision de la cheffe de département.*)
a. supe b. conocía c. conocí d. sabía
- En este turno, Marta _____ química aplicada y puede revisar los símbolos químicos del informe. (*Lors de ce service, Marta s'y connaît en chimie appliquée et peut vérifier les symboles chimiques du rapport.*)
a. sabe de b. conoce c. sabe d. conoce de

1. sabes 2. conozco 3. conocí 4. sabe de

2. Réécrivez les phrases

1. (Saber + dato) Tengo información: el resultado del análisis está listo.

(Je sais le résultat de l'analyse.)

2. (Saber cómo + infinitivo) Tengo la habilidad: aplicar el método correcto en el laboratorio.

(Je sais comment appliquer la méthode correcte au laboratoire.)

3. (Saber + infinitivo) Tengo la habilidad: manejar material electrónico en el trabajo.

(Je sais manipuler du matériel électronique au travail.)

4. (Saber de + tema) Tengo conocimientos del tema: química aplicada.

(Je sais de chimie appliquée.)

1. Sé el resultado del análisis. 2. Sé cómo aplicar el método correcto en el laboratorio. 3. Sé manejar material electrónico en el trabajo. 4. Sé de química aplicada.

3. Corrigez l'erreur

1. ¿Sabes el laboratorio de microbiología del edificio B?

Connais-tu le laboratoire de microbiologie du bâtiment B ?

2. Conozco cómo calibrar la balanza del laboratorio.

Je sais comment étalonner la balance du laboratoire.

1. ¿Conoces el laboratorio de microbiología del edificio B? 2. Sé cómo calibrar la balanza del laboratorio.